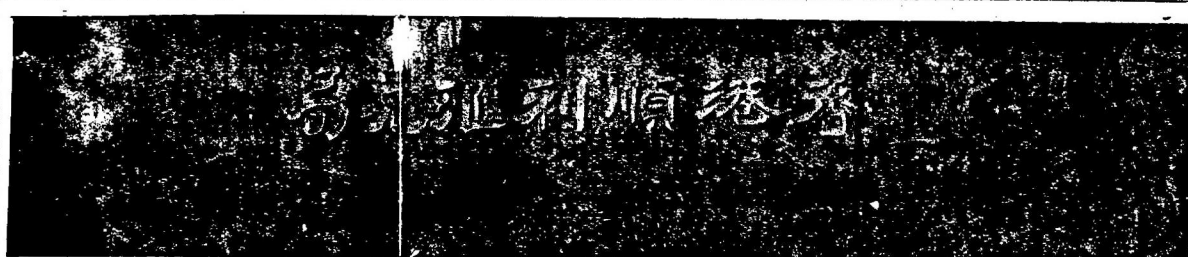


廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾
六號今遷往七百七十八號開張專辦中
西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必能候
▲電話 (詩吟) 二六六零
廣興祥司理人關耀崇啓



源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

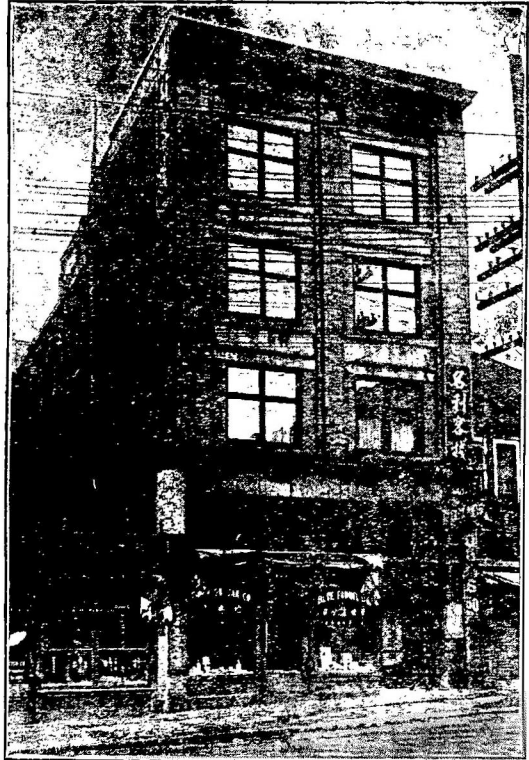
本號專辦唐山大宗上等油糖茶米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞市送禮糖菓料
炮竹磁器漆器唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照列住址付信便妥
並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時
款上等西裝靴鞋長短膠鞋等
▲舖在片打街門牌七十七號
(誠線詩毛八九九)

信通

局兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA
源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.
源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
343 FISCUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港利源通局司理人林德裕
誠利代理人永利源

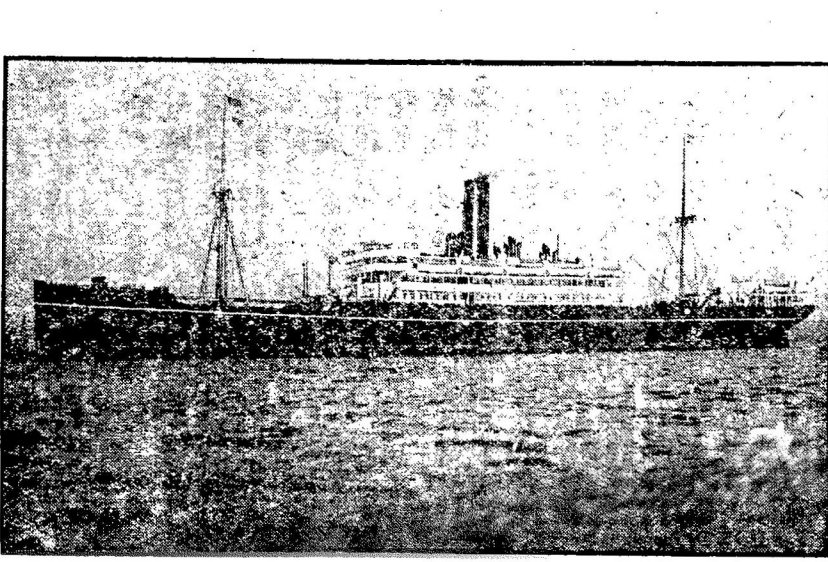
特別廣告
我國僑胞在國外者多如牛毛... (text continues with details about remittance services and local agents)



馬金紫總堂佈告

Nippon Yusen Kaisha S.S. Co.
代理 大北東路公司
The Great Northern Railway Company Vancouver, B.C.
日郵船公司啓

港香返直利多域由水一拜禮兩每



船名
香取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日
美港出帆日
諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日

隆昌裕

YEE CHONG LUNG
P.O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九號
辦祖國米茶油糖福食雜貨等物俱全
各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取
價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意
光顧爲盼
司理林立見啓

金山華英(圖)書公司
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付費自理
新到
華英字典每部四元五
華英文官話每部一元五
華英字典每部四元五
華英文官話每部一元五
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

有常
正脾胆
海狗鞭
臭鼠胆
脾巴腎核
正花旗參
參茸玉桂藥材
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

五洲大藥房
本藥房專辦各國名廠西藥... (text continues with details about various medicines and their benefits)

廣生萬

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大幫臘味 減價平沽
五十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨腸每箱四十八元七
五十磅新雞腸每箱四十八元七
五十磅新蝦腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元二
四十磅新臘肉每箱七十四元

企霖文大 童子成套衣服
價目十七元大小皆備
最新時裝雙襟或單襟有腰
帶或無腰帶式精工縫匠上
等羊毛包合身材有不如意
原銀奉回
CLAYMAN'S
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
153 HASTINGS ST. W.

廣興隆

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果
海味醬料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲綢緞市時款男女
鞋襪漆器香燭糖果等件齊全諸貨
俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎
●方漢記火肉常便
●代理粵城十 參貝製陳皮片發售
●八甫萬春園 各埠膏丹丸散
●舖在片打街門牌一百一十一號
●誠線(矢么)九一七六
云高 廣興隆司事人 方富健 啓